

Dondolo

DONDOLO

DONDOLO

di Samuel Beckett

Personaggi

D, la donna sulla sedia a dondolo

V, la sua voce registrata

NOTE LUCE

Moderata sulla sedia. Resto della scena al buio. Spot moderato sulla faccia, uguale dal principio alla fine, indipendente dalle successive diminuzioni di luce sulla sedia. Abbastanza ampio da includere di misura i limiti dell'oscillazione, oppure concentrato sulla sola faccia durante gli arresti dell'oscillazione o a met di essa. Nel secondo caso la faccia, durante il parlato, passer alternamente di luce in ombra. Stacco in dissolvenza di apertura: primo spot sulla faccia, lunga pausa, poi luce sulla sedia. Dissolvenza finale: dissolvenza della luce sulla sedia; lunga pausa con spot sulla faccia mentre la testa s'inclina lentamente fino alla posizione di riposo; dissolvenza dello spot.

DONNA

Invecchiata prematuramente. Capelli grigi spettinati. Grandi occhi in faccia bianca senza espressione. Mani bianche poggiate all'estremit dei braccioli.

OCCHI

Ora chiusi, ora aperti e fissi. Chiusi e aperti in misura press'a poco uguale nella sezione 1; gradualmente pi chiusi nelle 2 e 3; chiusi definitivamente a met della 4.

COSTUME

Abito da sera nero con merletti e collo alto, maniche lunghe, lustrini di giletto luccicanti nell'oscillazione. Acconciatura di stoffa a velo posta di traverso sul capo, con guarnizioni stravaganti per accentuare gli effetti di luce.

POSA

Immobile fino alla dissolvenza della luce sulla sedia; poi, alla luce dello spot, lenta inclinazione della testa.

SEDIA

Legno chiaro lucidissimo, luccicante nell'oscillazione. Poggiapiedi. Schienale verticale. Braccioli curvi all'indietro, per suggerire l'idea di abbraccio.

OSCILLAZIONE

Leggera. Lenta. Controllata meccanicamente, senza partecipazione di D.

VOCE

Le parole in corsivo dettate da V un poco più piano ogni volta. L'ancora detta da D un poco più piano ogni volta. Verso la fine della sezione 4, da circa dicendo a se stessa in avanti, voce gradualmente più bassa.

Luce lentamente su D nella sedia a dondolo in avanscena. faccia al pubblico, leggermente spostata a sinistra rispetto al centro.

Lunga pausa.

DAncora.

Pausa. Oscillazione e voce riprendono insieme.

V finché alla fine venne

il giorno venne

alla fine venne

chiusa di un lungo giorno

quando lei disse

a se stessa

a chi se no

tempo di smetterla

tempo di smetterla

di andare avanti e indietro

tutta occhi

tutto intorno

alto e basso

per qualcun altro

qualcun altro come lei

un'altra creatura come lei

un po' come lei

avanti e indietro

tutta occhi

tutto intorno

alto e basso

per qualcun altro

finch alla fine

chiusa di un lungo giorno

a se stessa

a chi se no

tempo di smetterla

tempo di smetterla

di andare avanti e indietro

tutta occhi

tutto intorno

alto e basso

per qualcun altro

un'altra anima vivente

sola altra anima vivente

avanti e indietro

tutta occhi come lei

tutto intorno

alto e basso

per qualcun altro

qualcun altro come lei

un po' come lei

avanti e indietro

finch alla fine

chiusa di un lungo giorno

a se stessa

a chi se no

tempo di smetterla

di andare avanti e indietro

tempo di smetterla

tempo di smetterla

Contemporaneamente: eco di tempo di smetterla, arresto dell'oscillazione, leggera diminuzione della luce.

Lunga pausa.

Pausa. Oscillazione e voce riprendono insieme.

V cos alla fine

chiusa di un lungo giorno

rientr

alla fine rientr

dicendo a se stessa

a chi se no

tempo di smetterla

tempo di smetterla

di andare avanti e indietro

tempo di tornare dentro e sedersi

alla finestra

quieta alla sua finestra

di fronte ad altre finestre

cos alla fine

chiusa di un lungo giorno

alla fine torn dentro e sedette

torn e sedette

alla sua finestra
rialz la tenda e sedette
quieta alla finestra
sua sola finestra
di fronte ad altre finestre
altre sole finestre
tutta occhi
tutto intorno
alto e basso
per qualcun altro
alla sua finestra
qualcun altro come lei
un po' come lei
un'altra anima vivente
sola altra anima vivente
alla sua finestra
tornata come lei
tornata dentro
alla fine
chiusa di un lungo giorno
dicendo a se stessa
a chi se no

tempo di smetterla

tempo di smetterla

d andare avanti e indietro

tempo di andare a sedersi

alla finestra

quieta alla sua finestra

sua sola finestra

di fronte ad altre finestre

altre sole finestre

tutta occhi

tutto intorno

alto e basso

per qualcun altro

qualcun altro come lei

un po come lei

un'altra anima vivente

sola altra anima vivente

Contemporaneamente eco di anima vivente, arresto dell'oscillazione, leggera diminuzione della luce. Lunga pausa.

DAncra,

Pausa. Oscillazione e voce riprendono insieme.

V finch alla fine

il giorno venne

alla fine venne
chiusa di un lungo giorno
seduta alla finestra
quieta alla sua finestra
sua sola finestra
di fronte ad altre finestre
altre sole finestre
tutte le tende gi
nessuna su
solo la sua su
finch il giorno venne
alla fine venne
chiusa di un lungo giorno
seduta alla finestra
quieta alla sua finestra
tutta occhi
tutto intorno
alto e basso
per una tenda su
una sola tenda su
un'altra sola
e che importa una faccia

dietro il vetro

occhi famelici

come i suoi

di vedere

essere visti

no

una tenda su

come la sua

un po' come la sua

un'altra sola

un'altra creatura l

l da qualche parte

dietro il vetro

un'altra anima vivente

sola altra anima vivente

finch il giorno venne

alla fine venne

chiusa di un lungo giorno

quando lei disse

a se stessa

a chi se no

tempo di smetterla

tempo d smetterla

di star seduta alla finestra

quieta alla sua finestra

sua sola finestra

di fronte ad altre finestre

altre sole finestre

tutta occhi

tutto intorno

alto e basso

tempo di smetterla

tempo di smetterla

Contemporaneamente: eco di tempo di smetterla, arresto dell'oscillazione, leggera diminuzione della luce. Lunga pausa.

DAncra.

Pausa. Oscillazione e voce insieme.

V cos alla fine

chiusa di un lungo giorno

and gi

alla fine and gi

givi per la scala ripida

tir gi la tenda e gi

dritta gi

nella vecchia sedia a dondolo

dove aveva doncolato sua madre

tutti quegli anni

tutta in nero

migliore abito nero

seduta a doncolare

dondolare

finch la sua fine venne

alla fine venne

partita con la testa dicevano

andata con la testa

ma inoffensiva

niente di offensivo in lei

morta un giorno no

notte

morta una notte

nella sedia a dondolo

migliore abito nero

testa ricaduta

e la dondolo

ancora dondolante

cos alla fine

chiusa di un lungo giorno

and gi

alla fine and gi

gi per la scala ripida

tir gi la tenda e gi

dritta gi

nella vecchia dondolo

quelle braccia alla fine

e si lasci dondolare

dondolare

a occhi chiusi

socchiudendo gli occhi

lei per tanto tempo tutta occhi

occhi famelici

tutto intorno

alto e basso

avanti e indietro

alla sua finestra

per vedere

essere vista

finch alla fine

chiusa di un lungo giorno

a se stessa

a chi se no

tempo di smetterla

tirar gi la tenda e smetterla

tempo di andare gi

gi per la scala ripida

tempo di andare dritta gi

essere lei l'altra

l'altra sua anima vivente

cos alla fine

chiusa di un lungo giorno

and gi

gi per la scala ripida

tir gi la tenda e gi

dritta gi

nella vecchia dondolo

a dondolare

dondolare

dicendo a se stessa

no

quello mai pi

la sedia a dondolo

quelle braccia alla fine

dicendo alla dondolo

dondolala via

fermale gli occhi

la vita si fotta

fermale gli occhi

dondolala via

dondolala via

Contemporaneamente: eco di dondolala via, arresto dell'oscillazione, lentamente buio.

Questo copione è stato visto: